

## فلسفه و تئوری تئاتر حماسی

دکتر سید مصطفی مختاریاد (عضو هیئت علمی دانشکده هنر)  
دانشگاه تربیت مدرس

ادبی مطرح شد و در نهایت ایسن<sup>۳</sup> آن را در تئاتر تجربه کرد. ناتورالیزم اندیشه فرد در برابر گروه Halten, ۱۹۳۲-۱۸۶).  
و یا فامیلی رام طرح کرد.

این جمله معرف تم فلسفی آثار برشت و تئاتر حماسی اوتست، برشت معتقد است که تئاتر همیشه تصویرگر واقعیت در ابعادی گوناگون است. تئاتر حماسی و مت آن در پی دست یافتن به واقعیت‌هast. تئاتر حماسی ریشه در تئاتر سنتی و کلاسیک دارد ولی مضمون و فلسفه خود را داراست. شیوه تفکرات اجتماعی، اقتصادی، سیاسی و فلسفی قرن بیستم به متفکری جون برشت اجرازه و فرصتی جهت خلق این نوع تئاتر را می‌داد، به عبارتی شرایط اجتماعی روزگار این اندیشمند خود مولد پیدایش این شیوه از درام گردید.

تئاتر حماسی است. این تئاتر در قرن بیستم به وجود نیامد بلکه ریشه آن در تئاتر یونان و نیز سایر حرکات تئاتر سنتی کلاسیک قرار دارد. تئاتر یونان از عواملی همچون آواز، رقص، داستان، دیالوگ، صحنه ثابت و نیز صحنه ماشینی استفاده می‌کرد؛ دقیقاً همین فرم در تئاتر حماسی امروزه به کار گرفته می‌شود؛ اگرچه در تئاتر دراماتیک قسمت باز انتهای صحنه به کارگردان اجازه می‌دهد تا به شکلی وسیع‌تر از آن فضا و ابعاد

تنهای زمانی که واقعیت آموزش داده شود می‌توان واقعیتی از نو ساخت.

»برشت«

تئاتر حماسی میراث بر ناتورالیزم نوعی نگاه واقع گرانیانه است به دلیل آنکه ناتورالیزم نویعی نگاه واقع گرانیانه به شرایط سیاسی، اقتصادی آلمان، وضعيت نابسامان اجتماعی بعد از جنگ جهانی ایده بردمی گردد که خود انگیزه‌های نگاهی دگرگونه را در تئاتر به برشت و پیاسکاتور می‌دهد چون آنان می‌بایستی با مخاطبینی تنوع گرا در این شرایط گفت و گو کنند، در همین اول در آلمان اکسپرسیونیسم احاطه گرشد و برشت و پیاسکاتور

است. این ایده ابتدا از متفکری جون دیگر مشاهده و تجزیه و تحلیل جامعه‌ای که انسان در آن زندگی می‌کند اساس تفکر هترمند ناتورالیست است. این ایده ابتدا از متفکری جون لیسینگ<sup>۱</sup> و بعدها به وسیله هیوم<sup>۲</sup> به شکل تفکر

از ایده‌های این مکتب برای شکل‌دهی بهتر تئاتر خود استفاده کردند، علاوه بر دو تئاتر یادشده اندیشه دترمی نیسم<sup>۳</sup> نیز از نظر صحنه‌آرایی تئاتر حماسی را متأثر کرد.

### دو تئوری‌سین

اروین پیاسکاتور (۱۸۹۳- ۱۹۶۶) اولین تئوری‌سین تئاتر حماسی، بسیاری از تکنیک‌های صحنه‌ای را وارد تئاتر حماسی کرد؛ این تکنیک‌ها عبارت‌اند از سکانس فیلم، کارتون، صحنه‌های کوچک و... غیره. این تکنیک خطی روشن بین حوادث دراماتیک و موقعیت‌های واقعی زندگی در صحنه کشید. البته این تکنیک‌ها برگرفته از شیوه مایه‌هولد بود ولی پیاسکاتور آن را وارد ساختار تئاتر حماسی کرد و بعدها برشت به عنوان ابزار فاصله‌گذاری از آن‌ها یاد کرد. (pp. Brockett ۶۰۰-۱۶۰).

برتولت برشت (۱۸۹۱- ۱۹۵۶)، از ایده سیاسی پیاسکاتور و طرح‌های تکنیکی او در تئاتر خود استفاده کرد. پیاسکاتور بیان گذار تئاتر حماسی است ولی برشت تئوری‌سین و دراماتیست اصلی این حرکت است، او در امتداد رکود تئاتر و نیز تکامل و رشد روشن فکری تئاتر قرار دارد. شغل اول او در تئاتر کارگردانی در مونیخ بود و نهایتاً به عنوان یک دراماتولوژ روی شیوه‌های تئاترهای «دادا» و «اکسپرسیونیزم» کار کرد. نمایشنامه‌های اولیه برشت متأثر از این دو سبک است. برشت و پیاسکاتور در نهایت دست به خلق تئاتر حماسی زدند. شیوه نوشتن برشت بسیار جدی و پیچیده است. در سال ۱۹۳۲ وی به خاطر شرایط اجتماعی آلمان و حضور نازی‌ها، کشورش را به عنوان تبعیدی تا ۱۹۴۷ ترک کرد. او در همه دوره‌های زندگی فلسفه اجتماعی و سیاسی خود را در کار تکرار کرد. برشت به عنوان متفکر و خالق تئاتر حماسی در نوشهای و اجرای ایش شیوه‌ای را به جا گذاشت که خود آن را تئاتر حماسی نام نهاد.

### تئاتر حماسی

تئاتر حماسی در یک آزمایشگاه، بر اساس یک رشته آزمایش‌ها، به وجود نیامد بلکه تجربه واقعی قرن بیستم است این تئاتر در قرن بیستم به وجود نیامد بلکه ریشه آن در تئاتر یونان و نیز سایر حرکات تئاتر سنتی کلاسیک قرار دارد. تئاتر یونان از عواملی همچون آواز، رقص، داستان، دیالوگ، صحنه ثابت و نیز صحنه ماشینی استفاده می‌کرد؛ دقیقاً همین فرم در تئاتر حماسی امروزه به کار گرفته می‌شود؛ اگرچه در تئاتر دراماتیک قسمت باز انتهای صحنه به کارگردان اجازه می‌دهد تا به شکلی وسیع‌تر از آن فضا و ابعاد

ن استفاده کند.

جانشین انتهایی صحنه یک بعدی در تئاتر حماسی شده است، ولی در عرض آواز و قصه به عنوان عوامل نمایشی در پیرنگ و نیز شخصیت پردازی به وسیله برش استفاده شدند. همه تأکیدی که در مورد تأثیرات و نیز به رث گیری تئاتر حماسی از تئاتر سنتی به کار می شود این بدان منظور نیست که این تئاتر مقدمه چنین جدید بر تئاتر یونان و یا تئاتر سنتی است بلکه این شیوه، ماحصلی از کل سنت تئاتری است و نه برگرفته از انواعی از تئاتر عبارتی این تئاتر در کنار همه تأثیر گرفتن از شیوه های دیگر شخصیت، شیوه خود را دارد است ن هم در دو بعد دراماتیک و اجرایی.

#### فلسفه

تئاتر حماسی ریشه در ناتورالیزم دارد. فلسفه صلی آن به طور مستقیم از منطق پوزیتیویزم<sup>۴</sup> میل زولا و پیروان ناتورالیزم اوست. این بدان معناست که از فرمی به نام متده علمی استفاده شده است یعنی مشاهده بر اساس سند. ایده فلسفه علمی از آگوست کنت است و به وسیله ناتورالیزم رمانیک پیگیری شد و سپس ژان ژاک روسو با ایده تعهد اجتماعی به آن شکلی متدب کرد. در این نوع درام تأکید بیشتر بر فردگرایی ز دید ناتورالیستی بود ولی برش این ایده را دور اندخت و از ایده «کوپرنیک» به نام مرکزیت جهان در خورشید استفاده کرد، که انسان مثل ساختار منطق پوزیتیویزم بود. او از چندین تکیک در اماتولوژی همانند صحنه آرایی، بازیگری و عوامل دیگر صحنه ای که از تئاتر ارسطو به جا داده بدن صورت که حرکت همه انسان ها را برای فلسفه خود منظور کرد.

تئاتر حماسی روابط جامعه شناسی را مهم ترین عامل برای وجود انسان در نظر می گیرد. برش در تئوری خود جامعه و اخلاق آن را در اولویت قرار می دهد. به نظر برش، همه درام ها ریشه در درام ارسطوی دارند. اساس درام ارسطوی بر چهار عامل تعلیق، یگانگی، خیال پردازی و غلستان عاطف قرار دارد. به نظر برش ایده «کاتارسیس» به اشکال مختلف از فرم اصلی آن که از یونان بود تغییر ماهیت داده است.

این تئوری به شکلی نادرست دیگر گونه شد و تغییر شکل یافت به صورتی که تنها چیزی که از آن باقی مانده همان برخورد با احساسات تماشاچی بدون رانه منطقی نمایشی است. ارسسطو تأکید بر یک احساس روش و صحیح برای کاتارسیس دارد؛ یعنی یک تماشاچی آگاه از دید ارسسطو از کاتارسیس به یک لذت معنوی می رسد. برش شدیداً مخالف تئوریسین های قرن هجده است که برخلاف ارسسطو آن ها درام را تنها در احساس

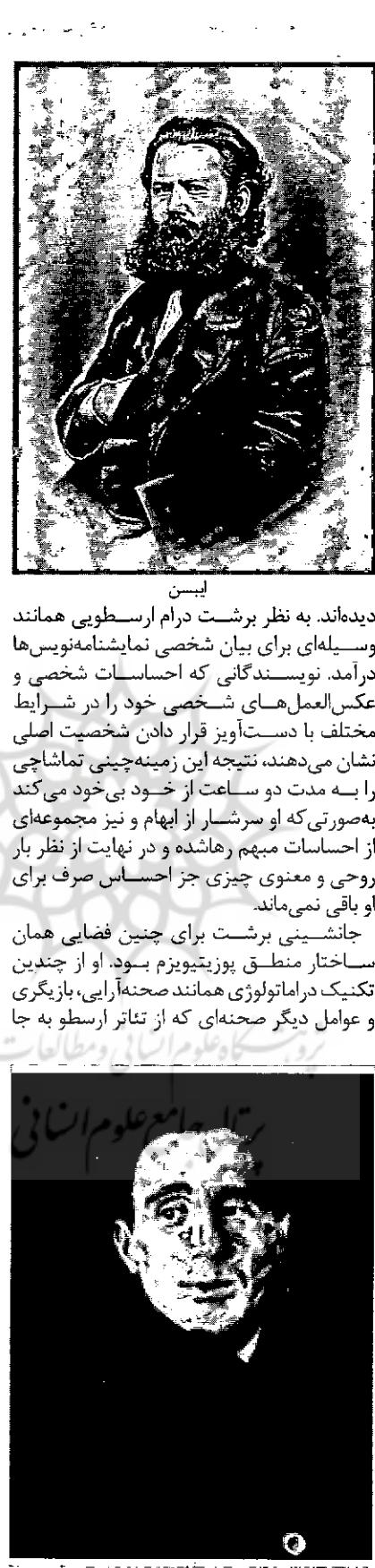


لیسن

مانده است استفاده می کند، او رئالیسم اجتماعی را با درام ارسطوی جابه جا می کند. به خاطر اینکه این ایده فراتر از ناتورالیزم می رود، البته این رئالیسم اجتماعی در تئاتر آن رئالیسمی نیست که در شوروی شدیداً بر آن تأکید شده است. رئالیسم تئاتر برشت، تأکید بر انسان گرایی و آن هم از نوع ایده رئالیسم دارد. اریک بنتلی<sup>۶</sup> درباره تئاتر برشت می گوید: «در سال های اخیر یک تئاتر جدید به وجود آمد؛ تئاتری که می خواهد تصویری حقیقی از جهان بدهد. در این نوع تئاتر هنرمند دیگر قصد خلق جهان خود را ندارد. او می خواهد هر آن چیزی را که در جهان خارجی وجود دارد به نمایش بگذارد نه آن چیزی را که نویسنده در خود دارد؛ در چنین نوع تئاتری هنرمند باید کلیه شیوه های خود را درگرگون کند تا قادر شود به چنین هدفی دست باید. (بنتلی، ص. ۲۵۹).

تئاتر حماسی از تماشاچی خود می خواهد تا در مورد مشکلی که در تئاتر به او ارائه شده است فکر کند. این تئاتر منطق و احساس را در کنار هم قرار می دهد ولی در نهایت تماشاچی باید آن چیزی را که از احساس انسانی برخوردار است تشخیص دهد، به همین منظور، این تئاتر تعلیق، یگانگی، خیال پردازی، غلستان عاطف را فرامی خواند. در تئاتر برشت قصد بر آگاهی تماشاچی و نیز سرگرم نمودن اوتست. این تئاتر می تواند با منطق پوزیتیویزم و نیز تئاتر ناتورالیزم مقابله کند.

تئاتر برشت تئاتر ناتورالیزم یا رئالیسم اجتماعی نیست؛ این تئاتر هر دوی این ایده ها را در مسیر ایده اصلی خود به کار می گیرد؛ به عبارتی دیگر این تئاتر از ایده خاص خود برخوردار است؛ هر دوی این ایده ها شباهت ها و تفاوت هایی با تئاتر اپیک دارند. ناتورالیزم توانایی معرفی انسان به شکل کلی را ندارد در نتیجه در گردداب فردگرایی سقوط می کند. اگرچه تئاتر حماسی معتقد است انسان مسئول است و باید جهان را برای یک وضعیت بهتر تغییر دهد. از طرف دیگر، رئالیسم اجتماعی همچنان تعلیق و خیال پردازی را که بخشی از تئوری ناتورالیستی است برای فلسفه و تئوری و هدف خود استفاده می کند ولی تئاتر حماسی از آن ها بهره نمی جوید. تأکید اصلی در تئاتر حماسی آن است که جامعه باید خوبی را به عنوان قانون همیشگی اجتماعی پذیرد، یعنی در جامعه باید روابط الهی و انسانی حاکم باشد. در نمایشنامه «زن خوب سچوان»، اثر برشت، «شنه»، زن خوب، می گوید: «مرد ناخشنوند، برادر تسوورد تجاوز قرار گرفته است و تو چشمانت را بستهای...» (بنتلی، ص. ۳۶) در این نوع موقعیت تئاتر حماسی جامعه را کشف می کند. این نوع طعنه و بدینی است که



برشت



نمایش غرق نمی‌شود به عبارتی تماشاجی فاصله بین خود، صحنه و حادث را احساس می‌کند.

(برشت، رئیس‌نژاد، ص ۱۳۶)

برشت مخالف ایده واگنر مبنی بر گودال سری (فاصله) بین تماشاجی و بازیگر است. اگرچه فاصله در تناثر حماسی تلاشی است تا تماشاجی را در مرحله‌ای قرار دهد که به شکلی واقع‌بینانه به تجزیه و تحلیل آن چیزی که روی صحنه می‌گذرد اقدام کند، در نمایش برشت دیالوگ، حرکت و شخصیت قرار دارند ولی شوه استفاده از آن‌ها در مقایسه با شیوه ارسطو متفاوت است. دیالوگ، برای این استفاده می‌شود که همانند کارهای ارسطوی پیانگر روحیات قهرمانان نباشد بلکه نوعی فرضیات به تماشاجی بدهد. ارسطو شخصیت‌های خود را در سه بخش آشکار می‌کرد: منطق، اخلاق و احساس. ولی برشت بیشتر روی بعد منطق تکیه می‌کند که می‌خواهد این طریق پیام خود را منتقال دهد. او منظورهای اصلی خود را چندین بار و به شکل مستقیم برای تماشاجی بیان می‌کند، یعنی قهرمان یا راوی از نقش خود جدا می‌شود و تماشاجی حرف می‌زند به طور مثال در «زن خوب سچوان»، «شن‌ته»، زن خوب، می‌گوید: «من با کسی می‌خواهم بروم که بر او عاشقم، من حسابگرانه ارزیابی نمی‌کنم. من نمی‌خواهم بگویم این تصمیمی عاقلانه است تنها می‌توانم بگویم می‌خواهم با او بروم». (پنتلی، زن خوب سچوان، ص ۶۲)

نوع میزانسنسی که برای این حرکت لازم است «شن‌ته» باید به جلو صحنه بیاید و مستقیماً با تماشاجیان حرف بزند. صراحت لهجه از در این گفتار مسلمان‌آز بار احساسی کلمات می‌کاهد. این تک‌گویی برای این استفاده می‌شود که برای تماشاجی نوع حرکت و عمل بیان گردد. این دیالوگ در خود تعلیق ندارد چون مرد جوان «سون»<sup>۷</sup> حرف شن‌ته را می‌شود و به تماشاجی پاسخ می‌دهد، آن هم از طرف خود، او می‌گوید: «من با او موافقم».

دو شیوه دیگر برای ارائه دیالوگ در کار فاصله‌ای دورتر از واقعیات قرار می‌دهند و مانع آن می‌شوند تا تماشاجی از احساس یک‌گانگی با شخصیت بازیگر بازماند همان تغییر نقش بهوسیله بازیگر است که در نتیجه به تماشاجی اجازه می‌دهد در نمایش غرق نشود و انتخابگر باشد و ببیند چه چیزی اساسی است و نه مانند تناثرهای قدیم با نوعی احساسات که کنترل کننده همه آگاهی و شناخت است او را تحت کنترل قرار دهنده بازیگری تناثر حماسی در اصل نوعی تجربه است و همانند یک نقل قول در یک مقاله بازیگران پیام‌ها را با فاصله انتقال می‌دهند، اجازه می‌دهند تا تماشاجی آن را در ابعاد گوناگون ولی در مضمونی تو ببیند، این خود فاصله‌ای بین حرکت و نمایش ایجاد می‌کند در نتیجه تماشاجی هیچ‌گاه در گودال احساسات

طبعاً فردگرایی را نادیده می‌گیرد. فلسفه تناثر حماسی فلسفه‌ای خوشبینانه است که برشت و پیسکاتور می‌خواهند با آن جهانی بهتر به وجود بیاورند. به نظر آن‌ها از طریق تناثر می‌توان به آن جهانی بهتر رسید، آن هم بر اساس حقیقت و ایده‌ها و نه بر پایه فردگرایی ناتورالیستیک، غلیان احساسات و خیال‌پردازی، رئالیزم اجتماعی و یا شیوه‌های مورد توافق ارسطو.

### تئوری

دراماتولوژی. برشت در شیوه دراماتولوژی خود سبک ارسطو را دنبال نمی‌کند. او می‌خواهد بین تماشاجی و بازیگر فاصله منطقی حاکم باشد. او می‌گوید یکی از عواملی که تماشاجی را در فاصله‌ای دورتر از واقعیات قرار می‌دهند و مانع آن می‌شوند تا تماشاجی از احساس یک‌گانگی با شخصیت بازیگر بازماند همان تغییر تمثیل کننده همه آگاهی و شناخت است او را تحت کنترل قرار دهنده بازیگری تناثر حماسی در اصل نوعی تجربه است و همانند یک نقل قول در یک مقاله بازیگران پیام‌ها را با فاصله انتقال می‌دهند، اجازه می‌دهند تا تماشاجی آن را در ابعاد گوناگون ولی در مضمونی تو ببیند، این خود فاصله‌ای بین حرکت و نمایش ایجاد می‌کند در نتیجه تماشاجی هیچ‌گاه در گودال احساسات

به طور آشکار تلاش می‌کند تا آن‌ها را متنقاعد کند، آن هم از طریق استفاده از منطق، منطقی که در دادگاه به کار گرفته می‌شود شیوه‌ای دیگر که او استفاده می‌کند همان بازی در بازی است، از طریق این روش او می‌خواهد واقعیت‌های اجتماعی را آشکار کند، همچنین او می‌خواهد تماشاجی را در این قضایو سهیم کند.

برشت در آخرین بخش از دراماتولوژی خود تلاش می‌کند تا تناثر حماسی را از تناثر دراماتیک جدا کند. او معتقد است که تناثر دراماتیک، یا تناثر ارسطوی تماشاجی را درگیر احساسات می‌کند ولی تناثر حماسی آن‌ها را به زور و ادرا می‌کند تا تصمیم‌گیرنده باشند. بعضی از تفاوت‌های این دو نوع شیوه به این شکل هستند:

تناثر حماسی:	تناثر دراماتیک:
مونتاژ	رشد
مجادله	پیشنهاد

انسان در حین تحول انسان به عنوان عاملی ثابت

### طراحی صحنه

در تناثر متدالوی طراح صحنه عموماً فضای صحنه را به شکلی ایستا برای حرکت و آواز طرح ریزی می‌کند ولی در تناثر حماسی این نوع فضا قابل قبول نیست برای آنکه این تناثر، تناثر غیراحساسی است. در این تناثر، صحنه به عنوان یک رابط آن هم رابط غیر ناتورالیستی است، صحنه هماناً چشم‌اندازی از واقعیت است، همان سنتی که از یونان به کمدی دلاتره رسید و برشت از آن استفاده کرد. کلمه صحنه تناثر حماسی به معنای «صحنه غیر خیال‌پردازانه» و یا صحنه واقع‌گرایانه است. در صحنه عوامل بسیار جزئی شبیه دریا، پنجه استفاده می‌شود تا گمکی برای فهم یا انتقال فضا باشند. صحنه در خود هیچ‌گونه دکوری ندارد، اولین فردی که این نوع صحنه را مورد استفاده قرار داد، مایر هولد بود که به خاطر استفاده از ساختار صحنه غیرستنتی و شیوه فورمالیستی در صحنه، مورد غضب حکومت کمونیستی شوروی قرار گرفت و در نهایت او را به قتل رساندند و پیسکاتور شیوه صحنه‌ارایی تناثر حماسی را از او به ارث بردا.

عوامل تکیکی صحنه عبارت‌اند از پروژکتور، فیلم، پرده و پوستر، صحنه قابل انتقال پیسکاتور این صحنه را صحنه ماشینی نام نهاد همچنان که عده‌ای صحنه تناول مایر هولد را در تناثر ساختار‌گرایی اش صحنه ماشینی نام نهادند. نورپردازی‌ها تنها برای روشن کردن صحنه به کار می‌رود و نورها نباید نورهایی از قبیل نور خورشید، نور ماه یا نور شمع یا چراغ باشند. در تناثر حماسی نور باید ضد خیال باشد و انکار کننده احساس آن هم از طریق قابلیت‌های سمبولیک آن باشد، البته در این تناثر رنگ بسیار

پیسکاتور



هم است. موسیقی باید در صحنه حضور داشته باشد و برخلاف موسیقی واکتر نباید مخفی باشد. موسیقی با آواز باید همراه شود و همانند نور که حالتی در صحنه به وجود می‌آورد از نقشی مهم رخوردار است.

صحنه

صحنه تئاتر حماسی همان صحنه‌ای است که نسل از قرن هجده وجود داشته است. در این نوع صحنه ناتورالیزم وجود ندارد، آن چیزی که در این نوع صحنه حاکم است آرایش صحنه به سکلی است که حرکت در آن برای تمثایچی بابل قبول باشد. صحنه مکانی است برای ارتباط، بین صحنه همان صحنه تئاتر تک گویی یونان و تئاتر چندگانه الیزابت است، با این شیوه تئاتر حماسی می‌خواهد با استفاده از فضا و زمان پیام انتقال بدهد، نه آنکه بر مکان تکیه کند. و در

بن جهت به دنبال تکیه بر مکان نیست، در بن صحنه هیچ گونه فاصله‌ای بین تمثایچی و صحنه وجود ندارد همان شیوه‌ای که ما در تعزیه خود داریم؛ شیوه‌ای که بی‌گمان برخی معتقدند رشت از آن متأثر شده است. در تعزیه هیچ گونه اصله‌ای بین تمثایچی و صحنه وجود ندارد، ر تمامی زمان اجرا تمثایچی با صحنه درگیر است. در کار برگشت صدا و حرکت باریگر آن چنان غشی در نمایش بازی نمی‌کند. کمپوزیون صحنه افقي یا عمودی است و زاویه‌ای با شکسته بسته؛ بازیگر در این صحنه باید به عوض نشان ادن در گیر عمل باشد.

بازیگری

همانند یونان مطرح است. استفاده از ماسک و دیگر قراردادهای تئاتری تا قتل از قرن هجده مطرح است، سنت بازیگری نه از نوع دیوید گریک، که در آن بازیگر با ایجاد فضای خیال پردازانه در زیر نورهای رویایی به تک‌گویی می‌پرداخت مد نظر نیست و یاشیوه تقليد از طبیعت، که در تئاتر مسکو رایج بود و مغایر با روح تئاتر سنتی از نظر بازیگری بود، هیچ گاه در تئاتر برگشت جایی ندارد. برگشت با این باشیوه بازیگری تئاتر مایر هولد شیوه بازیگری خود را به وجود آورد که همان بازی بدون درگیر شدن بالاحساس است. در این شیوه بازی به صورتی ارائه می‌شود که بازیگر سعی می‌کند فاصله‌ای با شخصیت نمایش داشته باشد. در اصل او نباید با احساسات شخصیت درگیر شود. همچنان که برگشت خود اشاره کرد از: «بازیگر نباید به خود اجازه دهد تا در جای کاراکتر بنشیند به طوری که هیچ چیزی از آن به جا نگذارد، او شاهلر یا هارپاگون نیست او تنها آن‌ها را به تمثایچی نشان می‌دهد. او تنها کلمات آن‌ها را جلو می‌آورد و به تمثایچی می‌رساند. او نباید طوری حرکت کند که همه فکر کنند از او به عنوان بازیگر دیگر چیزی نمانده است، او در کنار جدایی از آن شخصیت خود را نیز حفظ کند. بازیگری در تئاتر حماسی بیشتر تأکید بر حرکات مشخص و حالات معین دارد؛ در این نوع بازیگری، بازیگر فرد سوم را همانند یک گوینده داستان نشان می‌دهد زیرا بازیگر همچون یک تمثایچی جدا از شخصیت و نقش او در صحنه به عنوان فرد سوم حضور دارد.

#### منابع

۱. بنتلی، اریک، زن خوب سچون، دانشگاه مینیاپولیس، ۱۹۶۳.
۲. برکت، اسکار، تاریخ تئاتر، دانشگاه آستین، ۱۹۸۷.
۳. بنتلی، اریک، نمایشنامه‌نویس به عنوان متکر، نیویورک، ۱۹۴۶.
۴. برگشت، برتولت، زندگی خصوصی، رئیس نژاد نیویورک، ۱۹۶۴.
۵. برگشت و بنتلی، مواری بودن برای تئاتر، دانشگاه مینیاپولیس، ۱۹۴۸.
۶. دیکسن، توماس، تئاتر در اروپای تعمیری‌گافته، نیویورک، ۱۹۶۹.
۷. دوک، برنارد، تقد و تئوری تئاتر، دانشگاه هاروارد، ۱۹۷۴.
۸. فوجی، جان، برگشت اصلی، لوس آنجلس، ۱۹۷۲.
۹. هالت، ندور، آشنایی با تئاتر، دانشگاه کالیفرنیا، ۱۹۶۲.

#### بی‌نوشت

1. Lessing.
2. Hume.
3. Ibsen.
4. Determinism.
5. Positivism.
6. Eric Bentley.
7. Sun.